

書院院務委員會消息

News of the College Assembly of Fellows

院務委員會宣佈於 2019 年 9 月 20 日結束之選舉中，以下四位教授獲選為委員，任期五年，由 2019 年 9 月 30 日生效。
In the election concluded on 20 September 2019, the following four candidates were elected/re-elected as Fellows of the United College Assembly for a term of five years starting from 30 September 2019.

姓名 Name	院系 Department
何志華教授 Professor Ho Che-wah	中國語言及文學系 Department of Chinese Language and Literature
鄧偉光教授 Professor Tang Wai-kwong	精神科學系 Department of Psychiatry
謝志成教授 Professor Tse Chi-shing	教育心理學系 Department of Educational Psychology
趙鈺教授 Professor Zhao Ni	電子工程學系 Department of Electronic Engineering

在書院院務委員會於 2019 年 9 月 27 日舉行的第一百三十四次會議上，通過以下各項的職務任命：

The College Assembly of Fellows, at its 134th Meeting held on 27 September 2019, endorsed the following appointments:

書院院務委員會屬下各委員會職務 Appointments for Committees under the College Assembly of Fellows

委員會 Committee	職位 Post	姓名 Name	任期 Term
書院通識教育諮詢委員會 Advisory Board on College General Education	主席 Chairman	關海山教授 Professor Kwan Hoi-shan	1/11/2019 – 31/10/2022
書院通識教育諮詢委員會 Advisory Board on College General Education	委員 Member	高靜芝女士 Ms Sophia C C Kao	1/11/2019 – 31/10/2022
書院通識教育諮詢委員會 Advisory Board on College General Education	委員 Member	潘耀明先生 Mr Poon Yiu-ming	1/11/2019 – 31/10/2022
書院通識教育諮詢委員會 Advisory Board on College General Education	委員 Member	吳奇燦先生 Mr Wu Kee-huen	1/11/2019 – 31/10/2022
膳堂管理委員會 Canteen Management Committee	委員 Member	謝作偉教授 Professor Xie Zuwei	1/1/2020 – 31/12/2022
書院生活委員會 College Life Committee	委員 Member	劉行榕教授 Professor Alaster H Y Lau	15/2/2020 – 14/2/2023
書院生活委員會 College Life Committee	委員 Member	馬淑玲博士 Dr Ma Suk-ling	1/1/2020 – 31/12/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	湛權權教授 Professor Cham Wai-kuen	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	陳毅恒教授 Professor Chan Ngai-hang	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	陳膺強教授 Professor Chan Ying-keung	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	周柏珍教授 Professor Janita P C Chau	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	鄭漢其教授 Professor Christopher H K Cheng	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	何志華教授 Professor Ho Che-wah	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	林靜雯教授 Professor Lam Ching-man	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	駱達明教授 Professor Lok Tat-ming	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	馬木池博士 Dr Ma Muk-chi	1/2/2020 – 31/1/2023
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	蕭錦華博士 Dr Siu Kam-wah	15/2/2020 – 14/2/2023
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	鄧亮生教授 Professor Nelson L S Tang	1/11/2019 – 31/10/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	杜健華教授 Professor Kenneth K W To	1/1/2020 – 31/12/2022
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	黃熾森教授 Professor Joseph C S Wong	1/11/2019 – 31/7/2022

委員會 Committee	職位 Post	姓名 Name	任期 Term
校友事務及發展委員會 Committee on Alumni Affairs and Development	委員 Member	王文漢教授 Professor Wong Man-hon	1/11/2019 – 31/10/2022
學生事務及發展委員會 Committee on Student Affairs and Development	委員 Member	林靜雯教授 Professor Lam Ching-man	1/1/2020 – 31/12/2022
校內工讀計劃委員會 Committee on Student Campus Work Scheme	委員 Member	賴漢榮博士 Dr John H W Lai	1/1/2020 – 31/12/2022
紀律委員會 Disciplinary Committee	委員 Member	趙宇紅教授 Professor Zhao Yuhong	1/1/2020 – 31/12/2022
到訪傑出學人委員會 Distinguished Visiting Scholar Committee	委員 Member	吳國偉教授 Professor Enders K W Ng	1/10/2019 – 30/9/2022
資訊科技發展委員會 Information Technology Development Committee	委員 Member	趙銳教授 Professor Zhao Ni	1/10/2019 – 30/9/2022
獎學金及學生資助委員會 Scholarships and Student Finance Committee	委員 Member	吳國偉教授 Professor Enders K W Ng	1/10/2019 – 30/9/2022
思源文娛中心會所管理委員會 Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee	委員 Member	趙銳教授 Professor Zhao Ni	1/10/2019 – 30/9/2022
思源文娛中心會所管理委員會 Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee	委員 Member	井上由美女士 Ms Inoue Yumi	1/1/2020 – 31/12/2022
思源文娛中心會所管理委員會 Si Yuan Amenities Centre Club Management Committee	委員 Member	鄧偉光教授 Professor Tang Wai-kwong	1/1/2020 – 31/12/2022
學生交換計劃委員會 Student Exchange Programme Committee	委員 Member	鄔楓教授 Professor Lutz-Christian Wolff	1/1/2020 – 31/12/2022

資深書院導師委任 Appointment of Senior College Tutor

姓名 Name	任期 Term
韓錦倫教授 (新委任) Professor Ellis K L Hon (New Appointment)	1/10/2019 – 30/9/2021
李冠南先生 Mr James G N Lee	2/10/2019 – 1/10/2021
吳仁德教授 Professor Ng Yen-tak	2/10/2019 – 1/10/2021
徐孔達教授 Professor Tsui Hung-tat	2/10/2019 – 1/10/2021
黃鉅鴻教授 Professor Wong Kui-hung	2/10/2019 – 1/10/2021

書院六十三周年院慶典禮 UC 63rd Anniversary Ceremony

書院六十三周年院慶典禮訂於 2019 年 10 月 18 日 (星期五) 上午 11 時 30 分假大學邵逸夫堂舉行。書院校董會主席殷巧兒女士及香港中文大學副校長、敬文書院院長、生物醫學學院院長陳偉儀教授將擔任主禮嘉賓。典禮後，書院隨即於張祝珊師生康樂大樓頂樓文怡閣舉行院慶聚餐。如有查詢，請致電 3943 8655 與本院高級書院發展主任周鍾寶華女士聯絡。

The Ceremony marking the 63rd Anniversary of United College will be held on Friday, 18 October 2019 at 11:30 am at the Sir Run Run Shaw Hall. Ms Lina H Y Yan, Chairman of the College Board of Trustees and Professor Wai-Yee Chan, Pro-Vice-Chancellor / Vice-President, Master of CW Chu College and Director of the School of Biomedical Sciences, The Chinese University of Hong Kong, will officiate at the Ceremony. Immediately after the Ceremony, there will be an Anniversary Luncheon at the College Staff Common Room. For enquiries, please contact Mrs Jackie Chow, Senior College Development Officer at 3943 8655.

2019至2020年度新生開學典禮 Initiation Ceremony for Freshmen 2019-2020

本年度書院新生開學典禮已於2019年9月6日假邵逸夫堂舉行，當天近五十位嘉賓出席午宴及典禮。院長余濟美教授、副院長兼輔導長劉行榕教授及書院學生會外務副會長楊愷韻同學分別於開學禮向新生致辭，歡迎本屆新生加入書院的大家庭，鼓勵他們作好接受挑戰的準備，積極參與書院的活動，善用大學及書院提供的設施及機會，發揮個人潛能，並在未來多關心和服務社會。

The 2019-2020 United College Initiation Ceremony for Freshmen was held on 6 September 2019 at the Sir Run Run Shaw Hall. Around 50 guests attended the ceremony and the luncheon at the Staff Common Room hosted by the College. At the ceremony, Professor Jimmy C M Yu, College Head; Professor Alaster H Y Lau, Associate College Head and Dean of Students; and Ms Raine H W Yeung, External Vice-President of the College Student Union, delivered welcoming speeches to the freshmen. They welcomed all new students to join the College's big family and encouraged them to be prepared for challenges ahead. They also advised freshmen to actively participate in College's activities and make good use of the facilities and opportunities provided by the University and the College, in order to develop their potentials, care for and serve the society in the future.



院長余濟美教授在典禮上致辭歡迎新生，勉勵他們要珍惜自由，發掘自己的興趣和潛能。他並主持於文怡閣主持典禮前的午宴。

Professor Jimmy C M Yu, College Head addressed the Ceremony and encouraged students to treasure their freedom, explore their interests and potentials. He also hosted the luncheon before the Ceremony in the College Staff Common Room.



副院長兼輔導長劉行榕教授歡迎創人數紀錄的新生加入聯合書院，並提醒同學要善用時間和計劃未來。

Professor Alaster H Y Lau, Associate College Head and Dean of Students, welcomed the record breaking number of freshmen to United College, and remind students to make good use of time and plan for the future.



學生會外務副會長楊愷韻同學建議新生分清是非，關注香港事態。

Ms Raine H W Yeung, External Vice-President of the College Student Union, recommended freshmen to distinguish between right and wrong, and pay attention to the situation in Hong Kong.

2018至2019年度書院畢業典禮 2018-2019 Graduation Ceremony

2018至2019年度書院畢業典禮訂於本年11月7日（星期四）下午3時30分假大學邵逸夫堂舉行，書院並邀請了香港中文大學地理與資源管理學系研究教授劉雅章教授(74/物理)及香港藝術發展局主席王英偉博士，金紫荊星章，太平紳士及書院校董會副主席兼書院校友會會長李國忠先生(86/生化)為書院畢業典禮之主禮嘉賓。當日的畢業活動程序如下：

The 2018-2019 Graduation Ceremony of the College will be held on Thursday, 7 November 2019 at 3:30pm at the Sir Run Run Shaw Hall. Professor Gabriel N C Lau (74/PHYS), Research Professor, Department of Geography and Resource Management of The Chinese University of Hong Kong and Dr Wilfred Y W Wong, GBS, JP, Chairman of Hong Kong Arts Development Council and Mr Simon K C Lee (86/BCHE), Vice-Chairman of the College Board of Trustees and President of the College Alumni Association, will be the Officiating Speakers of the Ceremony. The schedule is as follows:

時間 Time	活動 Activities	地點 Venue
10:00 am	第八十七屆大會(頒授學位典禮) The 85 th Congregation for the Conferment of Degrees	林蔭大道 University Mall
1:00 pm	書院畢業生大合照暨植樹儀式 Group Photo Session for UC Graduates cum Tree Planting Ceremony	書院胡曾石梯 Grand Steps beside Tsang Shiu Tim Building, United College
1:30 pm	書院畢業午餐 Graduation Luncheon	文怡閣及聯合校園 College Staff Common Room and College Campus
3:30 pm – 5:45 pm	書院畢業典禮 UC Graduation Ceremony	邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall

如有查詢，請賜電 3943 8655 或 3943 7571 與周鍾寶華女士或黎巧琮女士聯絡。

For enquiries, please contact Mrs Jackie Chow at 3943 8655 or Ms Crystal H K Lai at 3943 7571.